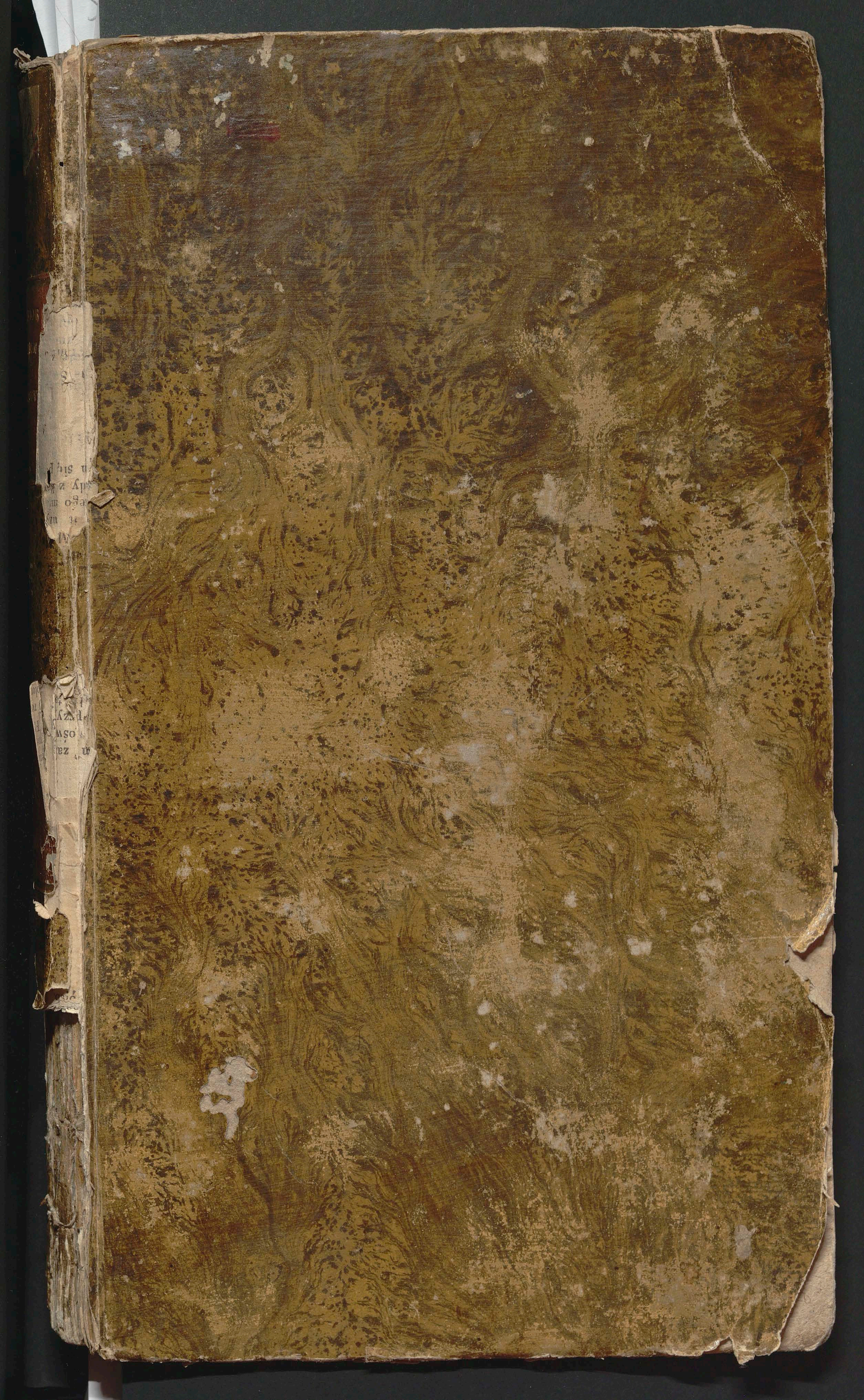
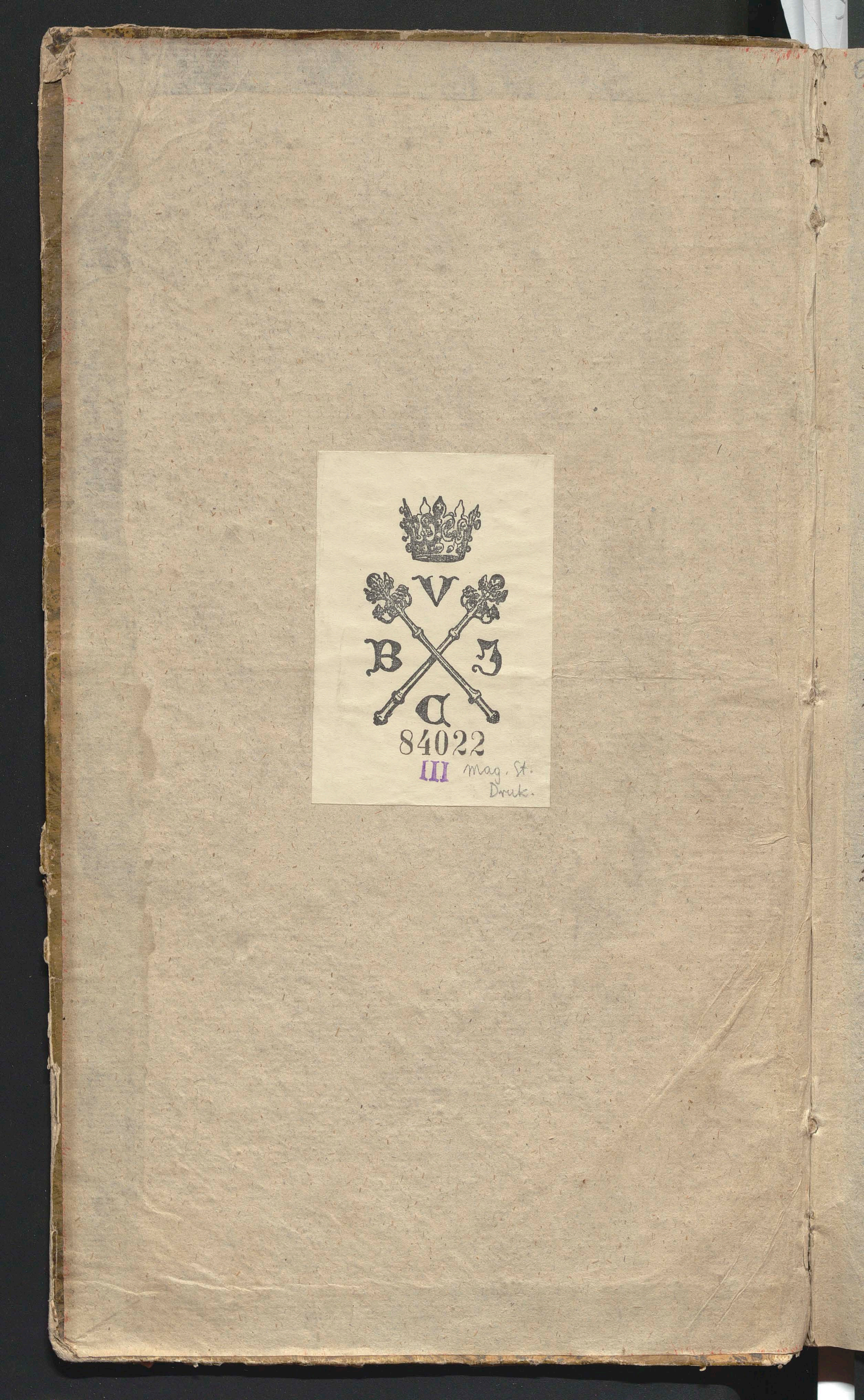




Spis materyi w tej książce znajdujących się



DEKLARACYA

Jego Królewſka Mość Pan moy Miłościwy pragnąc okazać całey Europie, ſzczegulniey zaś Państwu tak Przyiaznemu, iakim ieſt Nayiaśnieyſza Rzeczpoſpolita Polſka, że, ieżeli klęſki Woyny trwaią dotąd, nie ieſt w tym Jego wina: roſkazał mi kommunikować Jego Krolewſkiey Mościy Prześwietnym Stanom Skonſederowanym warunki, pod któremi Jmperatorowa Moſkiewſka chciałaby ſię przychylić do Pacyfikacyi, y z tego powodu niżey podpiſany Miniſter Rezydent Szwedzki, ma honor przyłączyć liſt urzędowy, któryHrabia de Borcke Kommiſſarz Generalny Króla Jmci Pruſkiego piſał do Króla Pana Jego.

Warunki te ſą natury tak niepodobney do przyięcia, że Nayiaśnieyſze Skonſederowane Rzeczypoſpolitey Stany łatwo ſię zapewne przekonaią, iż Król Jmć mimo chęci przyſpieſzenia Pokoiu, ſądzi, iż zdradziłby y Jnteresſa Państwa ſwego, a zatym y włalną chwałę, gdyby choć ieden moment zaſtanowił ſię w odrzuceniu z naywiękſzą zniewagą podobnych Propozycyi.

Niżey podpiſany ma ſobie za powinność przełożyć JKMci y Prześwietnym Skonſederowanym Stanom: *1mo.* Ze chęć, którą okazuie Jmperatorowa w tych Propozycyach mięſzania ſię w wewnętrzne Intereſsa Szwecyi, dowodzi widocznie, iż nigdy nie ſpuściła z oka żądzy Panowania w całey Połnocy, żądzy okazaney widocznie przez Notę Hrabi de Stackelberg pod datą 5. Novem: 1788. y która, gdy nie ieſt odwołaną przez Noty bardziey umiarkowane, ktore po niey naſtąpiły, mogłaby w czaſie ſłużyć za Proteſtacyą ſormalną w przypadku, gdyby okoliczności pozwoliły

DECLARATION

Le Roi mon Maître deſirant faire voir à l' Europe entiere & particulierement à une Puissance aussi amie, que l'est la Serenissime Republique de Pologne, que ſi la guerre continue à desoler le monde, la faute n'en est pas à Lui: m'a ordonné de communiqer aux Illuſtres Etats assemblés en Diete les Conditions, sous lesquelles S. M. l' Imperatrice de Russie voudroit se prêter à une Pacification; & pour cet effet, le Soussigné Miniſtre Reſident de Suede a l' honneur de joindre ici une Copie de la lettre officielle du Comte de Borcke Commissaire General de S. M. Prussienne au Roi.

Ces conditions sont d' une nature si inadmissible, que les Illuſtres Etats ne tarderont pas à etre de l'avis du Roi, qui quelque souhait qu'il puisse former pour la paix, croiroit trahir l' interet de Son Etat, & par consequent celui de Sa gloire, s'Il pouvoit un moment ballancer à rejetter avec la plus haute indignation de pareilles Propoſitions.

Le Soussigné croit de son Devoir de faire observer aux Illuſtres Etats.

1mo. Que l' envie que montre l'Impératrice dans ces Propoſitions de se mêler des affaires interieures de la Suede, prouve jusqu'à l' evidence, qu' Elle n'a jamais perdu de vuë l' intention de dominer dans le Nord, intention manifeſtée clairement par la Note du Comte de Staekelberg en date du 5. Novembre 1788. & qui n' ayant jamais été retradée par les Notes beaucoup plus moderées quil'ont succedées, pourroit un jour etre regardée comme une proteſtation formelle au cas que les

Moſkwie odzyſkać influencyą, ktora była tak ſzczęśliwie zniſzczoną przez ſtałość Nayiaśnieyſzych Stanow. 2do. Że w ſzukaniu oddzielnych Pokoiów bez medyacyi, a zatym niegwarantowanych od nikogo, zamiar Jmperatorowy ieſt, rozdzielaiąc oſłabić, y poſtawić ſię przez ten ſpoſob w ſtanie uiſzczenia przeciw Sąſiadom ſwoim Proiektow powziętych, albo też powziąść ſię maiących. Niebeſpieczeńſtwo, ktòre ieſt im wſpolne, powinno naturalnym ſpoſobem pobudzić ie do utworzenia, y ściśnienia tych węzłow, ktòre iedne zdolne ſą położyć granice dumnym zamiarom Mocarſtwa, ktòre zdaie ſię, że ſamo żadnych znać niechce.

Dnia 3. Marca 1790. w Warſzawie.

circonſtances permissent à la Russie de regagner l' influence qui a été si heureusement anneantie par la fermeté des Illuſtres Etats.

2do. Que deſirant de faire des paix partielles sans mediation & par consequent sans garantie, l' intention de l' Imperatrice eſt d' affoiblir en desunissant & de se mettre par lá en etat d' effectuer les projets conçus, ou à concevoir contre ses Voiſins.

Le danger qui leur eſt commun, doit naturellement les porter à former & à resserer des noeuds, qui seuls sont capables de metre des bornes aux vües ambitieuses d'une puissanee, qui paroit Elle même n'en vouloir mettre aucunes.

à Varsovie ce 3. Mars 1790.

Wawrzeniec ENGESTRÖM.

Laurent d' ENGESTRÖM.




69
ZBIOR
PISM
CZASOW
8.